

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse

**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein

**Band:** 105 (1954)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Zeitschriften-Rundschau = Revue des revues

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Lösung der wesentlichen Aufgabe ist — bewußt — der Zukunft anheimgestellt. Wir gehen mit dem Verfasser völlig einig, wie er sie begründet: «Ein floristischer Übergang zwischen verschiedenen Gesellschaften stellt noch keinen Beweis für eine (tatsächliche) Sukzession dar, sondern höchstens eine gewisse Wahrscheinlichkeit.» (S. 15.) Solche Beweise können aber nur langfristige Beobachtungen desselben Objektes erbringen. Ganz besonders für die praktische Durchführung von Aufforstungen könnten damit sehr wertvolle Grundfragen geklärt werden. So harren wir mit Interesse der Ergebnisse späterer Beobachtungen.

C. Auer

**Wendt, H.: Wir und die Tiere.** Die abenteuerliche Geschichte der Eroberung unserer Erde durch das Tier. 356 Seiten mit 225 meist ganzseitigen Naturaufnahmen. Albert-Müller-Verlag AG, Rüschlikon/Zürich und Konstanz, 1954. Geb., in Schutzhülle Fr. 33.90.

Die großartige Geschichte der Tierwelt von der Urzeit unserer Erde bis zur Gegenwart ist wohl eines der erregendsten Themen, das sich ein Autor stellen kann. **H e r b e r t W e n d t** faßt die Fülle dieser wahrhaft dramatischen Ereignisse, die zahllosen Wege und genialen Erfindungen, die der Tierwelt die Eroberung der Erde ermöglicht haben, nicht in einen sachlich-nüchternen Tierbericht zusammen. Sein Buch liest sich eher wie ein spannender Roman, und wie im Zeitraffer rollt das abenteuerliche Geschehen der tierischen Entwicklung am Leser vorüber. Die verschiedenen Lebensräume werden ausgeleuchtet, wobei wir den erstaunlichsten Formen, Erfindungen und Fertigkeiten begegnen. Wir besuchen die unterseeischen Tang- und Korallenwälder, wir nehmen teil am mörderischen Ringen der Tiere der Brandungszone, an ihren Vorstößen in die lichtlose Tiefsee und am amphibischen Dasein uralter und neuzeitlicher Sumpf- und Küstenbewohner. Wir folgen den Wanderstraßen der Tiere, den Laichzügen der Fische, den Insektenchwärmen, den Vogelzügen und den Durstmärschen der Antilopen in den Savannen. Alles, was wir heute über diese und viele andere Fragen wissen, ist im vorliegenden Buch zu einem Gesamtbild vereinigt, wie es bisher kaum in so ansprechender Form gegeben wurde. Die 225 Photoabbildungen gehören zu den hervorragendsten Naturdokumenten unserer Zeit und machen «Wir und die Tiere» zu einem Buch, das in die Hand eines jeden Naturfreundes gehört. **Marcel**

#### ZEITSCHRIFTEN-RUNDSCHAU · REVUE DES REVUES

##### Autriche

**Aichinger, E.: Vegetationskundliche Grundlagen des Wegebaues.** Allg. Forstzeitung, 1954, Folge 3/4.

La couverture végétale est un indicateur précieux des conditions hydrologiques et de la composition du sous-sol. Son observation livre des indices très utiles pour le choix des tracés de chemin à l'abri des dégradations par les agents

naturels. L'article contient des listes de plantes particulièrement significatives pour tel ou tel caractère du sol.

**Bock, F., und Richter, H.: Ein stolzes Jubiläum.** Internationaler Holzmarkt, 1954, Nr. 11.

Cet article, richement illustré, commémore les septante ans d'existence du service national autrichien de lutte contre les torrents et les avalanches et en retrace le travail de pionnier. De nombreux torrents et avalanches ont été domptés et l'expérience a prouvé l'excellence de la collaboration de l'ingénieur civil et de l'ingénieur forestier.

**Duhm, J.: Frostschäden an Strassen und Wegen, ihre Ursachen und Massnahmen zu ihrer Behebung.** Allg. Forstzeitung, 1954, Folge 13/14.

L'auteur expose en détail comment le dégel nuit aux routes et comment on peut prévenir ces dégâts: il faut asseoir la route sur une couche de matériaux filtrants partout où elle traverse des sols argileux.

**Duhm, J.: Verbesserte Erdwege — Vermörtelte Erdstrassen und Verfestigung von Böden und Straßenfahrbahnen mittels chemischer Stabilisatoren.** Allg. Forstzeitung, 1954, Folge 3/4.

Par une modification adéquate de la granulométrie du sol, on peut construire des routes en terre battue carrossables pour véhicules lourds en tout temps. Le procédé consiste à répandre par couches un mélange de sable et de gravier adapté à la plasticité du sol et à le rendre compact par un cylindrage soigneux. L'emploi de stabilisateurs chimiques du sol ou de produits dérivés du bitume ou du goudron n'a pas encore atteint le stade de la réalisation pratique.

**Flachberger, K.: Die rationelle Aufbereitung von Steinen, Schotter und Splitt beim Waldstrassenbau.** Allg. Forstzeitung, 1954, Folge 3/4.

L'auteur montre l'importance d'une extraction économique des pierres et graviers nécessités par la construction de chemins. Il décrit diverses méthodes manuelles et mécaniques, examine leurs possibilités d'emploi et compare leur coût à l'aide de chiffres concrets.

**Glatzel, K.: Erfahrung mit dem Motormuli.** Oesterreich. Forst- und Holzwirtschaft, 1954, Nr. 2.

Cet article, reposant sur une riche documentation numérique, montre que le tracteur à chenilles Motormuli est un véhicule extrêmement bien adapté au transport économique des bois dans des conditions difficiles.

**Güde, J.: Forstwirtschaftsbetrieb und Forstbetriebswirtschaft.** Oesterreichische Vierteljahrsschrift für Forstwesen, 1954, Heft 1.

L'auteur insiste sur l'impérieuse nécessité d'une conception globale de la gestion dans l'entreprise forestière, puis il rappelle les caractères spécifiques de celle-ci. Avec raison il réclame qu'on distingue entre production du bois et

récolte du bois et montre les services que pourra rendre la science économique de l'entreprise à l'économie forestière.

**Hafner, F.: Maschinen für die Mechanisierung des forstlichen Wegebaues.**  
Allg. Forstzeitung, 1954, Folge 3/4.

Etude comparative des caractéristiques et de l'utilité des différentes machines à disposition pour la construction de routes: Bulldozer, Angledozer, Grader, pelle chargeuse, compresseurs, etc. L'article donne des renseignements généraux précieux, tirés des récentes expériences autrichiennes.

**Lamp, H.: Die Mechanisierung der Waldarbeit.** Oesterreichische Forst- und Holzwirtschaft, 1954, Nr. 4.

L'emploi de la scie à moteur n'est pas économique car le gain dû à la vitesse de travail plus élevée ne compense pas les frais. Il serait plus avantageux d'étudier une machine pour écorcer, car ce travail représente jusqu'à 50 % du temps de façonnage.

**Linser, H.: Chemische Bekämpfung von Unkraut und Unholz im Forst- und Almgelände.** Oesterreichische Forst- und Holzwirtschaft, 1954, Nr. 6.

Les préparations à base d'hormones sont un puissant moyen pour détruire les rhododendrons, les aulnes verts et d'autres buissons envahissant les pâturages, sans danger pour les plantes fourragères et le bétail. Les frais ne paraissent pas prohibitifs.

**Lorenz-Liburnau, H.: Über Wirkungen und Bedeutung der Durchforstung für den Wiederaufbau.** Internationaler Holzmarkt, 1954, Nr. 18.

La gestion intensive et rationnelle préconisée par l'auteur permettra certainement d'augmenter dans une forte mesure le volume de bois livré à la consommation par les forêts autrichiennes, car elle supprimera toutes les pertes dues au traitement actuel. Cependant, prétendre, comme le fait l'auteur, que les éclaircies augmentent la production d'une forêt est faux; il suffit de relire l'exposé magistral de Burger sur le sujet pour s'en convaincre (Journal forestier suisse, 1951: Ertragskundliche Grundlagen zur Frage der Massen- und Qualitätsholzerzeugung).

**Ried, Th.: Mensch und Arbeit.** Oesterreich. Forst- und Holzwirtschaft, 1954, Nr. 2.

La productivité du travail dépend de nombreux facteurs. Un des plus importants, l'homme, est souvent négligé dans les discussions sur l'amélioration des méthodes de travail. On se borne facilement à l'aspect technique du problème. Pourtant, comme le présent article le montre, la psychologie du travail constitue un facteur d'une importance économique et politique éminente.

**Wagner-Löffler, F.: Nutzholz- und Brennholzanteil im jährlichen Holzaufkommen Oesterreichs einst und jetzt.** Internationaler Holzmarkt, 1954, Nr. 18.

Pendant le siècle passé la production de bois d'œuvre a passé de 20 % à 67 % de la production totale. Le recul correspondant du bois de feu n'a pas encore atteint son terme.

**Das schnelle Motormuli.** Internationaler Holzmarkt, 1954, Nr. 2.

Vu son succès, ce tracteur à chenille, conçu à l'origine pour le débardage du bois, a été perfectionné. Il est livrable en deux nouveaux modèles plus rapides et plus longs. On peut le compléter avec des engins divers, tels que grue légère, tarière, treuil, charrue pour drainage, équipement de Bulldozer ou pour le déblaiement de la neige.

**Wald und Lawinen.** Oesterreich. Forst- und Holzwirtschaft, 1954, Nr. 4.

L'article analyse les circonstances extraordinaires qui ont provoqué les avalanches catastrophiques de l'hiver dernier dans le Walsertal. Il constate que les forêts mises à bas n'ont pas rempli leur rôle car elles sont vétustes et sans rajeunissements. Les avalanches ont suivi souvent des trajectoires capricieuses atteignant des hameaux réputés sûrs jusqu'alors.

J.-B. C.

**FORSTLICHE NACHRICHTEN · CHRONIQUE FORESTIÈRE**

**Bund**

Auf 31. Oktober 1954 ist Herr Eidg. Oberforstinspektor *A. J. Schlatter* aus Gesundheitsrücksichten nach nur dreijähriger Tätigkeit in den Ruhestand getreten. Allzu früh ist er gezwungen, nachdem ihm die schöne und schwere Aufgabe die bleibende Wiedererstarkung seiner Gesundheit erschwert, lange vor der Erreichung seiner mit Tatkraft und hohem Pflichtgefühl angestrebten Ziele das verantwortungsvolle Amt einem Nachfolger anzuvertrauen. Für alles, was Herr Oberforstinspektor *A. J. Schlatter* als Mitarbeiter und Freund unserer Zeitschrift getan hat, sei ihm besonders gedankt. Wir hoffen, auch weiterhin auf seine Mitarbeit und Unterstützung zählen zu dürfen.

Red.

**Wählbarkeit an eine höhere Forstbeamung**

Das Eidgenössische Departement des Innern hat als wählbar an eine höhere Forstbeamung erklärt:

*Brosi Peter, von Klosters (GR)*  
*Jäggi Willi, von Derendingen (SO)*  
*Plancherel Gérard, de Bussy (FR)*  
*Pletscher Richard, von Schleitheim (SH)*  
*Wehrli Eugen, von Küttigen (AG)*  
*Wettstein Richard, von Pfäffikon (ZH)*

**Kantone**

**Zürich**

Als Nachfolger von Herrn Dr. W. Knopfli ist vom Regierungsrat des Kantons Zürich zum Beauftragten für Natur- und Heimatschutz bei der Kant. Baudirektion mit Amtsantritt 1. November 1954 Herr Forsting. *Theo Hunziker*, bisher Assistent am Institut für Waldbau der ETH und an der Station internationale de géobotanique in Montpellier, gewählt worden.

Mit Amtsantritt auf 1. Januar 1955 wurde zum Adjunkten auf dem Oberforstamt Zürich gewählt: Herr Forsting. Dr. W. Kuhn, bisher Gemeindeoberförster in Schiers.